



Plats och tid	Sammanträdesrummet Nordkalottens kultur- och forskningscentrum, torsdagen den 9 februari 2012 kl. 09.00 – 11.45		
Beslutande	Eva Juntti - Berggren (S) ordf Rune Westerberg (S) Karl-Erik Harnesk (S) Johny Kron (V) Jörgen Ekersund (ÖFA) Magnus Brännvall (M) Aila Jaako-Hallqvist (C)		
Övriga deltagande	Henry Barsk		
Utses att justera			
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	1-15
		
	Henry Barsk		
	Ordförande	
	Eva Juntti - Berggren		
	Justerande	
	Aila Jaako-Hallqvist		

ANSLAG/BEVIS

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kultur- och fritidsnämnden		
Sammanträdesdatum	2012-02-09		
Datum för anslags uppsättande	2012-02-23	Datum för anslags nedtagande	2012-03-16
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift		
	Henry Barsk		

Utdragsbestyrkande



Kfn § 1

Information och rapporter

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att lägga information och rapporter till handlingarna.

Tornedalens bibliotek

Besöksräknare och utlåning visar på ökade siffror 2011 jämfört med 2010. Trenden i riket är att utlånen minskar och besöken står stilla. Övertorneås siffra på 11,7 utlån/invånare innebär att vi lånar och läser mest i länet. (Riket 7,3 och länet 7,7).

Simhallen

Simhallen har genomfört simkunnighetens dag den 28 januari med gratis inträde och möjlighet att genomföra prov och delta i tipstävling.

Läckaget från bassängen till atletklubbens lokaler diskuterades också.

Personal

Projektanställningen för arbetet med digitalisering och tillgängliggörande av arkiven på NKFC har förlängts till och med mars månads utgång. Finansieringen sker via minoritetsspråksmedel.

Isladan

Kommunstyrelsen har fattat beslut om upphandling av batteridriven ismaskin och avtal tecknas tidigast 2012-02-20.

Bokslut

Preliminärt visar siffrorna på ett överskott med 294 tkr för nämnden 2011.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfn § 2

Föregående nämndsprotokoll

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att lägga föregående nämndsprotokoll till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Uppföljning av kultur- och fritidsnämndens protokoll från 2011-12-08.



Kfn § 3

Minoritetsmedel- omprövning av beslut

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att ompröva sitt beslut från 2011-12-08 § 108 och avslår Övertorneå Ryttaföreningens ansökan.

Ärendebeskrivning

Föreligger skrivelse från Minoritetsspråkshandläggaren där nämnden föreslås ompröva sitt beslut från 2011-12-08 om bidrag med 50 000 kr till Övertorneå Ryttaförening med hänvisning bland annat till att medel beviljats utanför det som angetts i nämndens ansökan till Minoritetsspråkgruppen och att något samråd med Minoritetsspråkshandläggaren inte har skett innan omdisponering.

Beredningsgruppen föreslår kultur - och fritidsnämnden att med hänvisning till skrivelsen från minoritetsspråkshandläggaren ompröva sitt beslut från 2011-12-08 § 108 och avslå Övertorneå Ryttaföreningens ansökan.

Yrkande

Johny Kron (V) yrkar att kultur - och fritidsnämnden inte ska ompröva sitt beslut.

Aila Jaako-Hallqvist (C) biträder Krons yrkande.

Eva Juntti-Berggren (S) yrkar bifall till beredningsgruppens förslag.

Votering

Votering begärs och verkställs.

Följande 4 röstar för Eva Juntti-Berggrens yrkande: Eva Juntti-Berggren (S), Rune Westerberg (S), Karl-Erik Harnesk (S), Magnus Brännvall (M).

Följande 3 röstar för Johny Krons och Aila Jaako-Hallqvists yrkande: Johny Kron (V), Jörgen Ekersund (ÖFA), Aila Jaako-Hallqvist (C).



Kultur – och fritidsnämnden beslutar i enlighet med Eva-Juntti Berggrens yrkande.

Beslutsunderlag

Skrivelse från Minoritetsspråkshandläggare, 2011-12-28, Dnr 20/12 Kfn §108, 2011-12-08.

Kultur- och fritidsnämndens anhållan om Minoritetsspråksmedel 2011, 2011-03-07 Dnr 60/11.

Minoritetsspråkgruppens protokoll 2011-03-28, Dnr 60/11 Ks §92, 2011-04-18.



Kfn § 4

Dnr 132/11

Ansökan om stöd och delfinansiering - Tornedalsteatern

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att återremittera ärendet tills nämnden fått besked om minoritetsmedel för 2012.

Ärendebeskrivning

Föreligger ansökan på 120 000 kr för verksamhetsåret 2012.

Beredningsgruppen föreslår kultur - och fritidsnämnden att bevilja Tornedalsteatern 120 000 kr från konto 4616.

Yrkande

Jörgen Ekersund (ÖFA) yrkar att ärendet återremitteras tills nämnden fått besked om minoritetsmedel för 2012.

Beslutsunderlag

Ansökan stöd och delfinansiering för 2012. Dnr 132/11.
Verksamhetsberättelse 2010.



Kfn § 5

Verksamhetsbidrag Folkets Hus

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att överlämna ärendet till kommunstyrelsen för handläggning och beslut.

Ärendebeskrivning

Föreligger ansökan på 250 000 kr för verksamhetsåret 2012. Kommunstyrelsen har vid sitt sammanträde 2012-01-16 beviljat Folkets Hus 75 000 kr och anför att då verksamheten även omfattar kultur- och fritidsnämndens område skall ärendet behandlas i kultur- och fritidsnämnden.

Beredningsgruppen lämnar ärendet till kultur - och fritidsnämnden utan eget förslag.

Yrkande

Johny Kron (V) yrkar att kultur - och fritidsnämnden överlämnar ärendet till kommunstyrelsen för handläggning och beslut.

Jörgen Ekersund (ÖFA) och Aila Jaako-Hallqvist (C) biträder Krons yrkande.

Eva Juntti-Berggren (S) yrkar att kultur - och fritidsnämnden beviljar Folkets Hus 75 000 kr.

Votering

Votering begärs och verkställs.

Följande 3 röstar för Eva Juntti-Berggrens yrkande: Eva Juntti-Berggren (S), Rune Westerberg (S), Karl-Erik Harnesk (S).

Följande 4 röstar för Johny Krons, Jörgen Ekersunds och Aila Jaako-Hallqvists yrkande: Johny Kron (V), Jörgen Ekersund (ÖFA), Magnus Brännvall (M), Aila Jaako-Hallqvist (C).

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att överlämna ärendet till kommunstyrelsen för handläggning och beslut.



Beslutsunderlag

Ks Au §7, 2012-01-16

Ansökan från Övertorneå Folkets Hus förening 2011-12-05, Dnr Ks
278/11.



Kfn § 6

Dnr 188/11

Arrangemangsstöd PAiN älvhopparturné

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att avslå ansökan.

Ärendebeskrivning

Föreligger ansökan om 29 000 kr i bidrag till HopArt Älvturné.

Beredningsgruppen lämnar ärendet till kultur - och fritidsnämnden utan eget förslag.

Beslutsunderlag

Ansökan från PAiN, 2011-12-06.



Kfn § 7

Badavgifter

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att hos kommunfullmäktige begära att badavgifter i kommunens simhallar slopas från och med 2012-07-01.

Ärendebeskrivning

Föreligger förslag om att hos kommunfullmäktig begära att badavgifter i kommunens simhallar slopas från och med halvårsskiftet 2012.

Beredningsgruppen föreslår kultur - och fritidsnämnden att hos kommunfullmäktige begära att badavgifter i kommunens simhallar slopas från och med halvårsskiftet 2012.



Kfn § 8

Gemensamma avgifter och taxor för folkbiblioteken i Norrbotten

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att föreslå kommunfullmäktige anta föreliggande förslag.

Ärendebeskrivning

Föreligger förslag på gemensamma avgifter och kravsteg för folkbiblioteken i Norrbotten.

Beredningsgruppen föreslår kultur- och fritidsnämnden att besluta föreslå kommunfullmäktige anta föreliggande förslag.

Beslutsunderlag

Kommunförbundet Norrbotten, styrelseprotokoll 2011-12-08 § 76
Skrivelse från Norrbottens Länsbibliotek 2011-10-21.



Kfn § 9

Tilldelningsbeslut "Ett bibliotek 2013"

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att delegera tilldelningsbeslut om upphandling av systemleverantör och webbportal till kultur- och fritidssamordnaren.

Ärendebeskrivning

Norrbottnens läns landsting begär att Kultur och fritidsnämnden ska fatta beslut om delegation avseende rätten att fatta tilldelningsbeslut gällande *Upphandling 2011 av Bibliotekssystem till biblioteken i Norrbotten, dnr: 961-11* samt *Upphandling 2011 Webbportal till biblioteken i Norrbotten, dnr: 329-12*. Upphandlingarna genomförs såsom samordnade upphandlingar för länets alla fjorton kommuner samt Norrbottens läns landsting, av Norrbottens läns landsting, inom ramen för de samarbetsavtal som undertecknats av alla parter med målsättningen av ett gemensamt bibliotek i Norrbotten 2013. Fullmakter för genomförandet av upphandlingarna och tecknande av avtal har redan undertecknats av alla parter. Dessa upphandlingar är mycket tidskritiska då webbportalen, enligt enhälligt beslut av bibliotekscheferna, ska vara i klar för provdrift redan 2012-06-01 och bibliotekssystemet ska vara klar för provdrift 2012-11-30. Tilldelningsbesluten kommer att hålla sig inom avsedd och sedan tidigare godkänd budget.

Begäran avser delegation för rätt att fatta tilldelningsbeslut gällande ovan nämnda upphandlingar till Kultur- och fritidssamordnare Övertorneå kommun Henry Barsk.

Beredningsgruppen föreslår kultur- och fritidsnämnden att besluta delegera tilldelningsbeslut om upphandling av systemleverantör och webbportal till kultur- och fritidssamordnaren.



Kfn § 10

Dnr 19/12

**Ansökan om bidrag till hallhyra – Övertorneå
Hockeyförening****Kultur- och fritidsnämndens beslut**

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att betala fakturan från Ainiovaaran Jäähalli OY.

Ärendebeskrivning

Övertorneå Hockeyförening ansöker om bidrag till hyra av ishallen i Ylitornio 12- 13 november 2011. I samband med matcher med lag från Narvik och Kiruna gick ismaskinen sönder och då det var för sent att ställa in dessa hyrdes istid i ishallen i Ylitornio till en kostnad av 800€.

Beredningsgruppen föreslår kultur- och fritidsnämnden att besluta betala fakturan från Ainiovaaran Jäähalli OY.

Beslutsunderlag

Ansökan från Övertorneå Hockeyförening, 2012-01-25.



Kfn § 11

Yttrande motion – för hållbar utveckling

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att ställa sig positiv till motionen.

Ärendebeskrivning

Föreligger begäran om yttrande över en motion från Christina Snell Lumio och Auli Andersson där de föreslår att varje beslutsunderlag till fullmäktige ska innehålla en konsekvensbeskrivning utifrån kriterierna miljö, ekonomi, barn och jämställdhet.

Beredningsgruppen föreslår kultur- och fritidsnämnden att ställa sig positiv till motionen.

Beslutsunderlag

Begäran om yttrande 2012-01-09, Dnr 2011/271.



Kfn § 12

Dnr 22/12

Ansökan Basketevent- Kuivakangas SK**Kultur- och fritidsnämndens beslut**

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att bevilja 12 000 kr som stöd till arrangemanget. Nämnden förväntar sig också en rapport med ekonomisk redovisning efter genomfört arrangemang.

Ärendebeskrivning

Föreligger bidragsansökan på 12 000 kr för ett Basketevent där spelare och ledare från Northland basket tränar och informerar ungdomslag från IFP, ÖIF och KSK.

Beslutsunderlag

Ansökan om bidrag från Kuivakangas SK.



Kfn § 13

Delegationsbeslut

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att lägga återrapporterade delegationsbeslut till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Följande ärenden anmäls:

Verksamhetsbidrag 2012 till Folkrorelsernas arkiv i Norrbotten. Dnr 196/11. *Kultur – och fritidssamordnare.*

Medel till förstudie ”Musik för alle” Norrbottens län 2012. Dnr 197/11 *Kultur – och fritidssamordnare.*

Bidrag till uppförande av friklättringsvägg – klättersektionen Svansteins SK. Dnr 205/11. *Kultur – och fritidssamordnare.*

Bidrag till uppvärmning av gymnastiklokal – Jänkisjärvi Intresseförening. Dnr 2/12. *Kultur – och fritidssamordnare.*



Kfn § 14

Övriga frågor

Aila Jaako-Hallqvist (C) frågar om besöksstatistiken för NKFC och får en förklaring till hur besöksräknaren på NKFC inte räknar faktiska individer utan enbart in- och utpasseringar på samma sätt som på Tornedalens bibliotek och på så sätt är ett mått på aktivitet snarare än det faktiska antalet individer som besöker lokalen.

Aila Jaako-Hallqvist (C) ifrågasätter, och vill ha klarlägganden om nuvarande personalorganisation och får ett svar av Eva Juntti-Berggren.

Aila Jaako-Hallqvist (C) föreslår att nämnden ska kunna få löpande statistik på bidrag utbetalda under året till olika föreningar.

Aila Jaako-Hallqvist (C) tar upp frågan om förläggningen i tid av nämndens sammanträden och under diskussionen enas nämnden om att i fortsättningen börja sammanträden klockan 08.00 och försöka avsluta dem till lunch.

Magnus Brännvall (M) tar upp det faktum att belysningen i Övertorneå sporthalls C-hall är undermålig då ett flertal lysrör inte fungerar.

Magnus Brännvall (M) frågar om Övertorneå Teaterförenings verksamhet och får svar av Eva Juntti-Berggren.

Jörgen Ekersund (ÖFA) påpekar inför tecknandet av nya driftsavtal med Övertorneå Ryttaförening och Övertorneå SK vikten av att det tydligt klarläggs vilka åtagande respektive part har. Lämpligen i en bilaga som reglerar åtaganden mer detaljerat.



Kfn § 15

Delgivningar

Kultur- och fritidsnämndens beslut

Kultur – och fritidsnämnden beslutar att lägga följande delgivningar till handlingarna:

1. Uppsägning av hyresavtal, Nordkalottens kultur- och forskningscenter –Tornedalens folkhögskola. 2011-12-19.
2. Uppsägning av driftsavtal, Övertorneå Ryttarförening 2011-12-19.
3. Begäran om överföring av investeringsmedel – Konvertering av värme isladan. 2012-01-12.
4. Underlag för godkännande av investering 2012. Ismaskin. 2011-12-19.
5. Underlag för godkännande av investering 2012. Utredning om bowlinghall. 2011-12-21.
6. Underlag för godkännande av investering 2012. ”Ett bibliotek 2013”. 2011-12-21.
7. Underlag för godkännande av investering 2012. Hårdgöring av markyta och reparation av skateramp. 2011-12-27.
8. Underlag för godkännande av investering 2012. Byte av botten i paddock. 2011-12-28.
9. Ledarutbildningsbidrag- Övertorneå SK. Dnr 3/12.
10. Ansökan förstudie Musik för alle Norrbottens län 2012. Dnr 195/11.
11. Ansökan om bidrag till friklätringsvägg – Svansteins SK. Dnr 205/11.
12. Ansökan om verksamhetsbidrag - Folkrörelsernas arkiv. Dnr 186/11.
13. Minnesanteckning – Jänkisjärvi Intresseförenings ansökan om uppvärmningsbidrag. Dnr 2/12.
14. Överlämnande av uppdrag för genomförande av upphandling 2011 webbportal Norrbotten (Fullmakt). 2011-12-05.
15. Yttrande till Kronofogdemyndigheten angående Mål nr 24-204338-11/1.
16. Avtal med ABF för användning av Röda Kvarn som musiklokal. 2012-01-02.
17. Besöksstatistik Nordkalottens kultur- och forskningscentrum 2011. 2012-01-24.